

## A1.35 Жилища и настаняване

*Logement et hébergement*

<https://app.colanguage.com/fr/bulgare/plan-de-cours/a1/35>



|                        |                                 |                                                  |                                                       |
|------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Апартаментът</b>    | <i>(L'appartement)</i>          | <b>Да наема / наема (перфектен глагол: наех)</b> | <i>(Louer / la location (participe passé : loué))</i> |
| <b>Къщата</b>          | <i>(La maison)</i>              | <b>Да подпиша (договор)</b>                      | <i>(Signer (un contrat))</i>                          |
| <b>Стаята</b>          | <i>(La chambre)</i>             | <b>Месечна такса</b>                             | <i>(Frais mensuels)</i>                               |
| <b>Намет</b>           | <i>(Le placard)</i>             | <b>Условия (например: за домашни любимци)</b>    | <i>(Conditions (par ex. : pour les animaux))</i>      |
| <b>Наемодателят</b>    | <i>(Le propriétaire)</i>        | <b>Оглед</b>                                     | <i>(Visite)</i>                                       |
| <b>Депозитът</b>       | <i>(Le dépôt)</i>               | <b>Обзаведен</b>                                 | <i>(Meublé)</i>                                       |
| <b>Договор за наем</b> | <i>(Le contrat de location)</i> |                                                  |                                                       |

## 1.Exercices

### 1. Offre pour un logement en Bulgarie (Audio disponible dans l'application)



**Mots à utiliser:** Депозитът, баня, студио, договор, собственика, агенцията, разгледате, кухня, стая, Наемът, Студиото, Студиото

Обява:

Отдава се под наем малко \_\_\_\_\_ в центъра на София. \_\_\_\_\_ е на търсения етаж. Има една \_\_\_\_\_, малка \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ е 650 лв. на месец. \_\_\_\_\_ е един наем. \_\_\_\_\_ е близо до метро и до голяма болница. Подходящо е за един човек. За повече информация се обърнете към \_\_\_\_\_ „Нов дом“ или пишете имейл до \_\_\_\_\_. Може да \_\_\_\_\_ жилището всеки делничен ден от 18 до 20 ч. След това подписвате \_\_\_\_\_ за наем.

Offre :

*On propose un petit logement à louer dans le centre de la Bulgarie. Le logement est aussi proposé en location temporaire. Il comprend une pièce, une petite cuisine et une salle de bain. La surface est de 650 m<sup>2</sup>. La caution correspond à un mois de loyer.*

*Le logement est proche de la mer et d'un massif montagneux de la vallée. L'accès se fait par une seule route. Pour plus d'informations, contactez l'agent immobilier « Nouvelle maison » ou écrivez un message au propriétaire. Vous pouvez répartir les visites sur plusieurs journées entières, entre 18 h et 20 h. Ensuite, vous pouvez remplir un formulaire pour la visite.*

1. Къде се намира студиото?

\_\_\_\_\_

2. Колко е наемът и какъв е депозитът?

\_\_\_\_\_

### 2. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- |                                 |                                             |
|---------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Здравейте, искам да наема    | a. за тази обзаведена стая?                 |
| 2. Колко е наемът               | b. още този месец?                          |
| 3. Трябва ли да платя депозитът | c. в наема влиза такса за комунални услуги. |
| 4. Собственикът каза, че        | d. малогарсонiera близо до центъра.         |

**1-d:** Bonjour, je veux appeler le magasin d'électronique du centre-ville. **2-a:** Comment s'appelle le taxi réservé ? **3-b:** Tu essaies de réserver encore cette table ? **4-c:** L'assistant a dit que dans notre famille il existe ce type de services communautaires.

### 3. Choisissez la bonne solution

1. Аз \_\_\_\_\_ малък апартамент близо до университета. (Nous appelons le petit appartement près de l'université.)  
a. наемат      b. наема      c. наемам      d. наемаш
  2. Тя \_\_\_\_\_ собственика за наема и депозита по телефона. (Je suis candidate pour le poste et j'ai postulé par téléphone.)  
a. питат      b. питаш      c. пита      d. питам
  3. Ние \_\_\_\_\_ мебелиран апартамент с една спалня под наем. (Nous essayons de joindre le propriétaire en un seul appel.)  
a. търсите      b. търся      c. търси      d. търсим
  4. Вие \_\_\_\_\_ договор за наем за една година. (Ils remarquent le bruit d'une seule journée.)  
a. подписвате      b. подписваш      c. подписват      d. подписваме
1. наемам 2. пита 3. търсим 4. подписвате

#### 4. Complétez les dialogues

##### а. Телефон до агенция за апартамент

- Клиент:** *Добър ден, търся апартамент под наем в кв. „Раковски“ и искам информация.* (Bonjour, je cherche un appartement près de la mer, rue «Rakovski», et j'aimerais avoir des informations.)
- Брокер от агенция:** 1. \_\_\_\_\_ (Bonjour, l'appartement est meublé et sa surface est de 900 mètres carrés.)
- Клиент:** *Има ли депозит и мога ли да разгледам жилището утре след работа?* (Le déménagement est-il possible et pouvons-nous libérer l'appartement avant la fin des travaux ?)
- Брокер от агенция:** 2. \_\_\_\_\_ (Oui, le déménagement aura lieu un samedi et nous pouvons libérer l'appartement à 18:00.)

##### б. Среща със собственика за договор

- Собственик:** *Здравейте, това е квартирата, стаята е тиха, а кухненският бокс е оборудван.* (Bonjour, mon appartement est près du cabinet, la pièce est petite et la cuisine est équipée.)
- Наемател:** 3. \_\_\_\_\_ (Concernant les horaires de travail : le salaire est de 700 leva — pouvez-vous l'inscrire dans le contrat ?)
- Собственик:** *Да, 700 лева, плюс депозит един наем, и тук ще подпишем договора за наем.* (Oui, 700 leva. De plus, le déménagement est prévu un samedi, et nous signerons le contrat ce jour-là.)
- Наемател:** 4. \_\_\_\_\_ (D'accord, nous préparerons le contrat, puis tu viendras le signer et procéder au déménagement.)

1. Добър ден, апартаментът е свободен, наемът е 900 лева на месец. 2. Да, депозитът е един наем и можем да уговорим оглед утре в 18:00. 3. Харесва ми студиото, наемът е 700 лева — включени ли са сметките? 4. Добре, прочетях договора и след това ще подпишем и ще платя депозита.

## 5. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant.

1. Вие видяхте обява онлайн за апартамент под наем. Напишете кратък отговор по телефона или чрез съобщение и запазете оглед. (Използвайте: апартамент, запазвам оглед, свободен)

*Искам оглед на* \_\_\_\_\_

2. Пишете кратко съобщение на наемодателя и кажете, че искате обзаведен апартамент и кога можете да влезете. (Използвайте: обзаведен, апартамент, ключове)

*Искам да е* \_\_\_\_\_

3. Говорите с агенция за жилище и питате за малко студио в центъра. Попитайте за цена и кога може оглед. (Използвайте: студио, център, наем)

*Търся студио в* \_\_\_\_\_

4. Получавате ключовете от наемодателя. Кажете на кого давате депозит и попитайте за договора за наем. (Използвайте: наемът, депозитът, договорът за наем)

*Плащам наемът* \_\_\_\_\_

## 6. Écrivez 4 ou 5 phrases : dites quel type de logement vous recherchez en Bulgarie — taille, vue, prix et emplacement.

*Търся жилище в... / Искам да наема стая/апартамент/студио. / Наемът за мен е... лв. / Мога да разгледам имота в...*

---

---

---